

**Rapport final présenté au CRDI  
au 3 juin 2010  
No 105695-002**

**Projet : « Souveraineté alimentaire : vers la mise en place d'activités de veille et d'un service de recherche chez Équiterre »**

**Membres de l'équipe**

Chantal Blouin, Researcher, CDPC  
Jane Imai, Research Assistant, CDPC  
Kausar Ashraf, Research Assistant, CDPC  
Jean-Frédéric Lemay, Researcher, Équiterre  
Lazar Konforti, Consultant, Équiterre

**1. Les objectifs spécifiques tels que formulés dans la demande (voir demande déposée en décembre 2008) :**

1. Faire un état de la question sur la souveraineté alimentaire (revue de littérature) en lien avec trois thèmes : les questions commerciales internationales et les producteurs du Sud, les politiques commerciales canadiennes et la commercialisation locale des produits agricoles (au sud et au nord).
2. Déterminer une structure de veille sur la question à partir d'axes thématiques. Cet élément permettra à Équiterre de construire/consolider un système d'information interne. Débuter les activités de veille pour initier la rédaction de projets de recherche.

**2. Méthodologie**

Depuis le moment du dépôt du projet au CRDI jusqu'à aujourd'hui, nos questions et objectifs ont évolué. Nous sommes passés d'une étude générale de la souveraineté alimentaire à celle plus spécifique des systèmes alimentaires locaux comme une des voies permettant d'atteindre cette souveraineté alimentaire. Cette réflexion a généré le premier livrable du projet soit la revue de littérature sur les systèmes alimentaires locaux, publié en septembre 2009. Nous vous avons envoyé une copie en octobre 2009, avec le rapport de mi-parcours.

Suite à cette revue de littérature, nous avons convenu que les politiques publiques identifiées devaient être précisées pour le contexte canadien dans une seconde étape puisque celles relevées dans la littérature étaient soit très générales ou très particulières à un contexte hors du Canada. Nous avons alors produit un document synthèse et invité les participants à un atelier de discussion qui permettra de planifier les phases subséquentes du projet. Une description de la phase exploratoire a été mise en annexe 1.

L'élaboration de ce document nous a ensuite permis de valider sur le territoire du Québec et de l'Ontario, par des entrevues téléphoniques et en face à face avec des acteurs de ce domaine.

### **3. Les résultats et incidences**

Du 1er octobre 2009 jusqu'au 3 juin 2010, nous avons accompli les activités suivantes :

#### **Livrables (outputs) :**

Revue de littérature exploratoire sur le concept de souveraineté alimentaire (Décembre 2008 - January 2009) (Lemay, J-F. (Draft). La souveraineté alimentaire. Document de synthèse, de positionnement et de recherche). Ce document a été envoyé plus de 40 personnes.

Revue de littérature sur la souveraineté alimentaire et les politiques publiques (Février-Avril 2009). Identification de neuf catégories de politiques qui encouragent la souveraineté alimentaire. Priorisation de trois catégories (Systèmes alimentaires locaux, Achat institutionnel et gestion de l'offre).

Revue de littérature sur les systèmes alimentaires locaux et les politiques publiques au Canada (Mai-août 2008). Blouin et coll. (2009) *Short Food Supply Chains in Agriculture: A Review of the Literature*, Équiterre et CTPL. Ce document est disponible sur le site web d'Équiterre et de CTPL.

Création d'une plate-forme d'agrégation des fils RSS sur la souveraineté Alimentaire et publication d'une synthèse bimensuelle. Depuis octobre 2009 jusqu'à ce jour, cette forme de veille permet à tous les acteurs du Québec et de l'Ontario de se maintenir informés sur les nouvelles internationales et locales reliées à la souveraineté alimentaire. Nous comptons maintenir ce service durant toute la durée de notre travail de recherche en souveraineté alimentaire.

Deuxième rapport intitulée « LOCAL FOOD SYSTEMS AND PUBLIC POLICY: REGIONAL APPROACH TO FOOD SOVEREIGNTY », Équiterre et le CDPC, 29 mai 2010. Ce document a été envoyé à plus de 40 personnes. À travers des entrevues exploratoires en Ontario et au Québec d'octobre 2009 à janvier 2010, ce rapport présente le travail local détaillé sur la situation au Québec et en Ontario permettant de construire des réseaux avec des initiatives similaires dans le reste du Canada et aux Etats-Unis. Ce document est joint à ce rapport.

#### **Formation :**

Participation à un atelier sur la cartographie des incidences à Vancouver (septembre 2009 : Jean-Frédéric Lemay)

De plus, le chercheur ayant assisté à la formation de Vancouver en septembre 2010 sur la cartographie des incidences a permis de transférer ses connaissances à l'équipe afin qu'elle puisse l'appliquer à ce projet, ainsi qu'à ses projets futurs.

#### **Activités de diffusion et de réseautage :**

Participation à la conférence Humaniser le commerce II, avril 2009 à Montréal.

Participation à : Au-delà de la crise alimentaire : souveraineté alimentaire et politiques publiques, 18 juin 2009, Université de Montréal, Initiative du REDTAC

Envoie de la revue de littérature à une large liste de diffusion au Canada et aux États-Unis  
Mise en ligne des documents sur Bits and Bytes (septembre 2009)

Présentation au forum social québécois en octobre 2009 à Montréal.

Participation au comité de programme et au comité logistique de la conférence de Food secure Canada les 26-29 novembre 2010 à Montréal (de janvier 2010 à date)

Réalisation d'un atelier sur l'agriculture et les changements climatiques, UQAM, 26 novembre 2009 à Montréal. Avec la participation de GRAIN, Nature Québec et Équiterre.

Présentation à Bring Food Home: Connecting Ontario's Farm and Food Networks, March 4-6, 2010, Kitchener, Ontario.

Présentation sur les systèmes alimentaire locaux dans le cadre du « Sustainable Community Summit » organisé par le député provincial d'Ottawa-Centre, MPP Yasir Naqvi, Ottawa, 24 mai 2010. 75 personnes présentes. <http://www.yasirnaqvimpp.ca/pressreleases.aspx?id=67>

Présentation sur les systèmes alimentaires locaux dans le cadre de l'atelier « Commerce équitable et agriculture soutenue par la communauté : enjeux, risques et conditions d'un changement d'échelle » Université d'été sur la Souveraineté alimentaire, organisée par le Groupe d'Économie solidaire du Québec (GESQ) 28 mai 2010, Orford, Québec. 90 personnes présentes.

Présentation suivie d'un atelier au Fifth Annual General Meeting of the Canadian Association for Food Studies - "Connected Understanding", 30 mai, 2010, Université Concordia, Montréal.

### **Atelier de validation avec les participants**

Une vingtaine de personnes ont assisté à la présentation suivie de l'atelier. Les participants étaient en majorité des acteurs de SYAL, des chercheurs et étudiants universitaires. La présentation a fait état de la situation économique de l'agriculture au Québec et en Ontario. Étant donné les systèmes très différents, il a été difficile de comparer la situation entre les deux provinces. Les résultats des entrevues ont démontré une série d'obstacles au développement des systèmes alimentaires locaux. L'atelier a permis de discuter des barrières que les entrevues ont permis de dégager. Avec l'aide d'un animateur, les participants devaient tenter de trouver des solutions sous la forme de politique publique aux barrières mises en lumière dans les entrevues. Un des commentaires par rapport à l'atelier est qu'il aurait été plus logique de d'abord réfléchir sur l'objectif général des politiques publiques avant de réfléchir à leur mise en œuvre.

### **Création d'une équipe de recherche à Équiterre en agriculture locale**

Les travaux de recherche réalisés dans le cadre de ce projet a appuyé Équiterre dans sa construction d'une équipe de recherche. En effet, ce travail a permis à l'équipe de construire ses compétences en recherche et ainsi que de construire des connaissances qui sont transférables dans le cadre d'autres projets. En effet, fort de ses connaissances et de ces compétences, Équiterre a pu élaborer des projets reliés à la souveraineté alimentaire. Les activités de veille appuient l'équipe de recherche à se tenir informés des enjeux mondiaux et locaux autour de la souveraineté alimentaire. De plus, Équiterre à travers ce projet, a initié un partenariat de recherche avec le Centre de droit et de politique commerciale (CDPC) de l'Université de Carleton. à Ottawa. Des

discussions sont en cours avec le CDPC afin d'élaborer de nouveaux projets et de continuer à bâtir le partenariat amorcé.

#### **4. Éléments budgétaires**

Voir le rapport financier en annexe pour les détails.

En plus du financement du CRDI, nous avons un financement de bourse postdoctoral pour le chercheur chez Équiterre qui couvrait son salaire (fin le 1<sup>er</sup> septembre 2009). Nous avons fait une demande au fond initiatives de développement de la recherche du CRSH en avril 2009, mais avons reçu une réponse négative. Les priorités de financement du Organic farming research foundation ne permettaient pas le dépôt d'un projet pour appuyer celui-ci.

#### **5. Recommandations en matière de politiques**

Les recommandations politiques en matière de souveraineté alimentaire sont élaborées dans le second rapport de projet « Local Food systems and public policy : regional approach to food sovereignty », mai 2010, joint à ce rapport. Un second rapport a été élaboré afin de mettre en liens les lois internationales agissant sur les systèmes alimentaires locaux au Canada intitulé « International trade law and local food systems in Canada ».

#### **6. Plan de diffusion**

Tel qu'élaboré dans la section résultats de ce rapport, plusieurs activités de diffusion ont été réalisées pendant la durée du projet. L'objectif est de communiquer avec un public canadien engagé les résultats du projet, afin de faire valoir l'expertise développée par Equiterre et le CDPC dans le domaine. Nous estimons qu'environ 600 personnes ont été témoin d'une de nos présentations dans la dernière année en ce qui a trait à la souveraineté aliementaire. De plus, des milliers de personnes ont reçu une copie de nos rapports sur les politiques publiques.

Voici les activités de diffusion à venir :

Participation à l'organisation du colloque annuel de Food Secure Canada en novembre 2010 à Montréal. Équiterre sera aussi en charge de présenter sur les systèmes alimentaires locaux en tant que moyen pour atteindre la souveraineté alimentaire.

Fair trade futures, 10-12 septembre 2010. Boston, Massachusets. Présentation des liens entre commerce équitable et souveraineté alimentaire.

Participation à la réunion de Cancun entre le 29 novembre 2010 et le 10 décembre 2010 à la conférence des Nations Unies sur les changements climatiques. Nous participerons aux activités de réseautage entourant des questions d'agriculture et de changements climatiques

## 7. Les directions futures

En termes de direction stratégiques, nous avons passé d'une approche globale sur la souveraineté alimentaire et les politiques publiques au nord et au sud à une étude plus ciblée des systèmes alimentaires locaux au Canada comme piste d'atteinte de la souveraineté alimentaire. Nous nous sommes retranchés vers le local afin d'entrer dans les détails de politiques publiques portant sur un aspect de la souveraineté alimentaire, mais nous n'éliminons pas la volonté de travailler sur une problématique globale. Voici notre stratégie de liaison du local et de l'international :

Nous sommes en train de développer un partenariat avec le groupe « Pour une politique alimentaire populaire » afin d'appuyer un travail de consultations pour la formulation d'une politique alimentaire canadienne cohérente avec la souveraineté alimentaire telle que développée dans le cadre de ce projet.

Nous avons documenté les expériences québécoise et ontarienne pour construire des partenariats avec des organisations des pays du sud qui désirent élaborer des initiatives similaires (nous conservons des contacts avec le mouvement péruvien et mexicain à Oaxaca) qui pourra s'incarner dans des projets de partage d'expériences.

Les politiques publiques précises maintenant identifiées par les acteurs, nous devons procéder à une évaluation de leur concordance avec les règles des accords du GATT et autres conventions internationales qui ont trait au droit à l'alimentation. Ceci pourrait faire l'objet d'une seconde phase ou d'une suite de ce projet.

À plus court terme, la phase exploratoire, la planification interne et l'atelier avec les participants du 29 mai 2010 nous a permis de déterminer quelques pistes que pourrait prendre la phase deux du projet. Elle pourrait se résumer à des études de cas territoriaux sur les systèmes alimentaires locaux de municipalités choisies, l'étude comparative de la chaîne de valeur d'initiatives de circuits courts ou un travail immédiat sur les politiques et leur conformité à l'OMC. Cela dépendra de nos choix comme équipe de projet et des nécessités en recherche identifiées par les participants. Le rapport joint « International trade law and local food systems in Canada » nous a permis d'entamer la réflexion sur les prochains projets de recherche à développer.

De nouvelles demandes de financement seront élaborées en fonction des nouveaux projets qui seront entamés prochainement.

## **ANNEXE 1 : PLANIFICATION DE LA PHASE EXPLORATOIRE**

### **4. The fieldwork preparation (September-November 2009)**

We will be using the input and experiences of the stakeholders participating in such initiatives, a way to get more specific in our propositions and further work. To do this, we will use a general methodological framework based on Participatory action research:

PAR seeks to understand and improve the world by changing it. At its heart is collective, self reflective inquiry that researchers and participants undertake, so they can understand and improve upon the practices in which they participate and the situations in which they find themselves. The reflective process is directly linked to action, influenced by understanding of history, culture, and local context and embedded in social relationships (Baum, MacDougall and Smith, 2006).

#### **4.1. Objectives**

This second phase of the project is exploratory in nature, it seeks to:

- Interview key actors of the chosen initiatives to identify key elements about obstacles/policies and actors relations of each initiative
- Network with participants and actor to anchor the project in a dialog and a participatory
- Elaborate with the actors the specific research questions, methodology, analytic frame and samples for phase 3 (field work)

#### **4.2. Geographical areas and chosen initiatives**

So far, we have decided to start the project by studying two geographic areas: Quebec and Ontario for questions of geographical proximity and the existence of many SFSC projects in both provinces.

In our first document, we identified five types of SFSC: farm shops, farmers markets, box schemes, Community supported agriculture and institutional procurement policies (public and private). We have decided to study three types of initiatives:

- #1. Farmer's markets
- #2. CSA initiatives
- #3. Procurement policies: public and private institutions

There was some criterion for those choices:

1. Initiatives linked with Équiterre's projects
2. Feasibility. For example, farms shops are very numerous and diverse, making them hard to study as a group.
3. Potential for change of each initiative. For example, CSA involves the consumers in a deeper relation with the producers that the one in the box scheme which is mostly a delivery system.

We have identified the following initiatives and main organizations (or networks) in Quebec and Ontario.

*Table 1. Main organizations identified as starting points for the project*

	CSA	Farmer's market	Public procurement policies
Québec	Équiterre and partners (Agriculture soutenue par la communauté)	Association des marchés publics du Québec and partners	À la soupe! And partners (schools and producers)
Ontario	Leading CSA initiatives in Ontario Just food Ottawa	Farmer's market Ontario and partners,	Local food plus and partners Toronto food council

Globally, the work will be divided around geographical locations of the partners in the project. Équiterre will study the cases of Quebec and the CTPL the ones in Ontario.

### **4.3. Sampling and questionnaires**

We identified key individuals to interview as a first step:

#### **Québec**

Agriculture soutenue par la communauté, Équiterre, Québec	Isabelle Joncas, project, manager 2177 Masson #206, Montréal (Québec), Canada, H2H 1B1, 1-514-522-2000 #229, <a href="mailto:ijoncas@equiterre.org">ijoncas@equiterre.org</a>
À la soupe !, Équiterre, Québec	Lova Ramanitrarivo, project manager, 2177 Masson #206, Montréal (Québec), Canada H2H 1B1, 1-514-522-2000 #250, <a href="mailto:lovar@equiterre.org">lovar@equiterre.org</a>
Association des marchés publics du Québec	Solange Fullum, General manager C.P. 1821, Saint-Rédempteur (Québec) G6K 1N6, 1-418-998-5028, <a href="mailto:solange.fullum@ampq.ca">solange.fullum@ampq.ca</a>
Solidarité rurale, Québec	<a href="#">Chakda Yorn, Senior researcher</a> 85, rue Notre-Dame, Bureau 204, Nicolet (Québec) J3T 1V8, (819) 293-6825, <a href="mailto:cyorn@solidarite-rurale.qc.ca">cyorn@solidarite-rurale.qc.ca</a>
Projet Bonne Boîte bonne bouffe – ou Moisson Montréal	Jamie MacDonald
Conférence régionale de élus de Montréal	Josée Belleau
Sacha Levasseur-Rivard, Représentant du MSRO	<a href="mailto:info@marcheoutaouais.com">info@marcheoutaouais.com</a>
Marie-Claude Giraudo , Réseau de cooperatives en alimentation du Québec	<a href="mailto:mgiraudo@sympatico.ca">mgiraudo@sympatico.ca</a>
Les GABS, Outaouais, 3-R, Québec	<a href="mailto:pbluteau@equiterre.org">pbluteau@equiterre.org</a>
Aliments d'ici (GRIP-Q, UQAM)	<a href="mailto:alimentsdici@yahoo.ca">alimentsdici@yahoo.ca</a>
Nourrir Montréal	Josée Belleau coordonnatrice, <a href="mailto:jbelleau@credemontreal.qc.ca">jbelleau@credemontreal.qc.ca</a>
Coop fédérée de Québec, Claudine Giguère	claudine.giguere@lacoop.coop sebastien.veille@lacoop.coop

Les amis de la terre- ESTRIE	Trouver coordonnées
Froots' n Veggies	<a href="mailto:info@fruitsandveggies.com">info@fruitsandveggies.com</a> ; 514-495-4949

## ONTARIO

Local food plus, Ontario	Lori Stahlbrand, President 1965 Queen Street East, Suite #2, Toronto, ON, M4L 1H9, 1-416-699-6070 #222, <a href="mailto:lori@localfoodplus.ca">lori@localfoodplus.ca</a>
Ontario farmer's markets	Philip Powell, Chair 54 Bayshore Road, Brighton, Ontario K0K 1H0, 1-613-244-4415, <a href="mailto:philip.powell@ottawa.ca">philip.powell@ottawa.ca</a>
Ecological Farmers Association of Ontario	Chris Litster, President, 5420 Hwy 6 North, RR, 5 Guelph, ON N1H 6J2, 705 534-7626, chris.litster at efao.ca
The big carrot natural food market, worker's coop, Toronto.	<a href="mailto:info@thebigcarrot.ca">info@thebigcarrot.ca</a>
Ecological Farmers Association of Ontario, Guelph, ann Slater	<a href="mailto:info@efao.ca">info@efao.ca</a>
Greater toronto Agricultural action Comittee, Elbert van Donkersgoed	Janet Horner Coordinator, GTA AAC Agriculture Action Committee 519-925-5975 <a href="mailto:janet@whitfieldfarms.com">janet@whitfieldfarms.com</a> <a href="mailto:gtalocalfood@gtalocalfood.ca">gtalocalfood@gtalocalfood.ca</a>
Ontario natural food coops, Randy Whitteker	Martin Béland, President <a href="mailto:martin@belandorganicfoods.com">martin@belandorganicfoods.com</a> This e-mail address is being protected from spambots. You need JavaScript enabled to view it
National farmer's union Grant Robertson	<a href="mailto:coordinator@nfontario.ca">coordinator@nfontario.ca</a>
Foodshare (Toronto)	Paul DeCampo, Good Food Box coordinator, Ravenna Baker, Community Food Programme, <a href="mailto:paul@foodshare.net">paul@foodshare.net</a> <a href="mailto:ravenna@foodshare.net">ravenna@foodshare.net</a>
Just Food	Moe Graham, <a href="mailto:moe@justfood.ca">moe@justfood.ca</a>
Sustain Ontario	Lauren Baker, <a href="mailto:Lauren@sustainontario.com">Lauren@sustainontario.com</a>

	(Sustain Ontario is a network and Lauren, as chair will surely have plenty of other names to suggest)
Toronto Food Policy Council	Wayne Roberts, project coordinator, 416-338-7937
Greenbelt Foundation	Kathy MacPhearson (research and policy), Erin Chester (farmers' markets) Contact through website

## Canada

Farmers' Markets Canada	Robert T. Chorney, President, <a href="mailto:fmo@farmersmarketsontario.com">fmo@farmersmarketsontario.com</a>
Canadian organic growers	Lora Tellford, Director National Office, 323 Chapel Street, Ottawa, Ontario, K1N 7Z2, 1-613-216-0741, <a href="mailto:laura@cog.ca">laura@cog.ca</a> Perhaps more accessible: Petra Stevenson, Project coordinator of the COG Ottawa Chapter, <a href="mailto:ottawachapter@cog.ca">ottawachapter@cog.ca</a>
Slow Food Canada	Paul Caccia, contacter à travers le site
Organic Value Chain Roundtable	<a href="http://www.ats.agr.gc.ca/value_chain_roundtables/organic_e.htm">http://www.ats.agr.gc.ca/value_chain_roundtables/organic_e.htm</a>

Starting the interviews with this first group, we will ask them to identify other key actors to interview next until we get saturation of data (snowball sampling) and a diversity of actors (producers, intermediaries, public institution officers, conventional actors, etc.).

We have prepared questionnaires with open questions. During the process, questionnaires might be revised based on commentaries of participants. Globally, we won't repeat the propositions that we identified in the literature review to try to prioritize them (with other possible propositions) with the participant. The topics of the interviews will be the following (see annex for questionnaires):

- Introduction: History and objectives of the initiative. Links with food sovereignty?
- Identification of main stakeholders of the project and main relations with conventional actors
- Prioritization of main obstacles to the development of the initiative.
- Effectiveness of existing policies and policy proposal (priorities)
- Conclusion: further interviews, research questions and method for field work, etc